



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 14.7.2004  
COM(2004) 498 galīgā redakcija

**KOMISIJAS DARBA DOKUMENTS**

**Priekšlikums atjaunot  
IESTĀŽU NOLĪGUMU  
par budžeta disciplīnu un budžeta procedūru uzlabošanu**

## **PASKAIDROJUMA RAKSTS**

Pievienotais iestāžu nolīguma (IN) projekts par budžeta disciplīnu un budžeta procedūru uzlabošanu ir paredzēts kā darba dokuments sarunām starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju.

Iestāžu nolīguma mērķis ir nodrošināt noteikumus par daudzgadīgas finanšu sistēmas vadību un ikgadējās budžeta procedūras darbību secību.

### **Ieteikumi jaunajam nolīgumam par budžeta disciplīnu**

#### *Pamatprincipu saglabāšana*

Ar 2000. gada programmu veiksmīgi tika sasniegts tās mērķis attiecībā uz finanšu disciplīnu, izdevumu rūpīgu izvērtēšanu un starpiestāžu sadarbību budžeta procedūrās. Eiropas Savienības budžetu katru gadu pieņem savlaicīgi, un budžeta lēmēj institūcijas divas nodaļas kopīgi ir piemērojušas 2000. gada programmu, lai izpildītu papildu finanšu prasības saistībā ar desmit jauno dalībvalstu pievienošanu.

Pašreizējais iestāžu nolīgums piedāvā saglabāt galvenās finanšu sistēmas pazīmes:

- izdevumi tiek sadalīti plašākās izdevumu kategorijās jeb pozīcijās katram gadam laikposmā no 2007. – 2013. gadam;
- finanšu sistēmas tabulai tiek noteikts maksimālais apjoms jeb griesti no 2007. līdz 2013. gadam (skatīt I pielikumu), ņemot vērā saistību apropriāciju un pozīcijas;
- vispārējie ikgadējie apjomi tiek noteikti gan saistību apropriācijai, gan maksājumu apropriācijai;
- nosakot maksājumu apropriācijas ikgadējo robežu, jāņem vērā pašu resursu robeža, kas pašreiz ir 1,24 % no ES nacionālā kopienākuma (NKI).

#### *Vienkāršošana, apvienošana*

Pašreizējais iestāžu nolīgums paredz 1999. gada 6. maija iestāžu nolīguma atjaunošanu, ņemot vērā pieredzi, kas iegūta tā ieviešanas laikā, kā arī visu kopējo deklarāciju un to iestāžu nolīgumu apvienošanu, kas noslēgti par budžeta jautājumiem kopš 1982. gada.

Pašreizējā nolīguma mērķis ir iestrādāt 2002. gada 7. novembra nolīgumu par Eiropas Savienības Solidaritātes fonda (ESSF) izveidošanu, kas tika izstrādāts saskaņā ar pašreizējo finanšu plānu. Ir piedāvāts pārveidot EESF par Eiropas Solidaritātes un ātras reaģēšanas instrumentu.

Novērtējot iestāžu attīstības iespējas, pašreizējais iestāžu nolīgums piedāvā aizvietot terminu “finanšu plāns” ar “daudzgadīga finanšu sistēma”, kas minēta arī kā “finanšu sistēma”.

#### *Elastīgums un pārredzamība, izmantojot 2000. gada programmas pieredzi*

Pieņemtās daudzgadīgās finanšu sistēmas elastīgums ir nozīmīga priekšrocība finanšu disciplīnai. Pareizi izveidots tas veicina efektīgu resursu piešķiršanu, ļaujot reaģēt uz jaunu prioritāšu neparedzētajām vajadzībām. Finanšu sistēmas elastīgumu ietekmē vairāki faktori:

finanšu plāna ilgums, izdevumu pozīciju skaits, izdevumu maksimālās robežas, pašu resursu maksimālā robeža, ES līdzekļu daļa, ko nosaka “kopsomma” kopīgi izlemtajā likumdošanā, piešķirtās daudzgadīgās programmas, kā arī vispārējā attieksme pret pārskata procedūras izmantošanu.

Līdz ar minēto faktoru mainīšanu, ir mainījies arī elastīgums. 2000. gada programma līdz šim ir veiksmīgi reaģējusi uz neparedzētām ES budžeta izmaiņām, kaut gan tas bija sarežģītāk un ne tik pārredzami un neuzlaboja efektīvu resursu piešķiršanu. Lai atbilstu atzītajām vajadzībām, pastāvošais elastīguma instruments un Eiropas Savienības Solidaritātes fonds (ESSF) bija jāizveido neatkarīgi no finanšu plāna. Elastīguma instrumenta faktiskā izmantošana atklāj atkāpi no tā sākotnējiem mērķiem, kas var vājināt sistēmas uzticamību un apdraudēt starpiestāžu sadarbību budžeta jautājumos. Komisija uzskata, ka daudz pārredzamāku instrumentu pilnīga integrēšana finanšu sistēmā pastiprinātu budžeta disciplīnu. Komisija nākotnes jautājumu risināšanai un budžeta disciplīnas un efektīga resursu sadalījuma līdzsvarošanai piedāvā šādus pasākumus.

- (1) Pirmkārt, izdevumu griestu pārskatīšanas procedūrai būtu jāpiešķir galvenā nozīme kā galvenajam instrumentam finanšu sistēmas pielāgošanā, ja rodas būtiskas un ilgstošas izmaiņas politiskajās prioritātēs. Lai *pārskata procedūrai* piešķirtu sākotnējo nozīmi, Komisija piedāvā regulāru vajadzību apzināšanu, piemēram, kā *dialogu* starp Parlamentu, Padomi un Komisiju pirms sākotnējā budžeta projekta piedāvājuma.
- (2) Otrkārt, intensīvā elastīguma instrumenta izmantošana 2000. gada programmā attaisno tā izveidi. Taču šis instruments vairs nepilda sākotnējos uzdevumus un lielā mērā ir ticis izmantots kā netiešais līdzeklis ārējo darbību maksimālās robežas paaugstināšanai. Šāda novirze no sākotnējiem uzdevumiem var mazināt sistēmas uzticamību un apdraudēt starpiestāžu sadarbību budžeta jautājumos. Tāpēc Komisija piedāvā jaunu *atkārtotas piešķiršanas elastīgumu*, aizvietojot esošo “elastīguma instrumentu”, kas ļautu budžeta lēmējinstīcijai, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu, atkārtoti sadalīt apropriācijas apjomus izdevumu pozīcijās zināmās robežās un kopējās maksimālajās robežās.
- (3) Treškārt, *izaugsmes fonda* izveide ir ierosināta, lai finanšu sistēmu ekonomikas videi. “Izaugsmes un nodarbinātības konkurētspējas” izdevumu pozīcijā (1. a) izaugsmes fondam var piesaistīt līdz pat 1 miljardam eiru. Piemērojot „N+2” noteikumu, šo apjomu var palielināt līdz vienam miljardam eiru gadā no struktūras programmu neizmantojamiem līdzekļiem, ja to atļauj situācija.
- (4) Ceturtkārt, piedāvātais izdevumu klasifikācijas veids veicinās elastīgumu un efektīvu resursu piešķiršanu, izvairoties no nevajadzīgiem šķēršļiem. 2000. gada programmas patēriņa struktūra lielā mērā ir pārņemta no pirmā un turpmāko finanšu plānu izveidošanas. Tā ir sadalīta astoņu izdevumu pozīcijās un, kopā ar apakšpozīcijām, tā sastāv no vienpadsmit pozīcijām. Resursu norobežošana vairumā pozīciju un apakšpozīciju padara sistēmu stingru un var traucēt tās pielāgošanu un efektīvāku resursu izmantošanu, lai sasniegtu Eiropas Savienības politikas mērķus, tādējādi aizkavējot galveno mērķi, lai budžeta līdzekļi būtu politikas mērķa objekts. Ierobežotāks skaits budžeta pozīciju ne tikai atspoguļo plašus politikas mērķus, bet arī nodrošina nepieciešamās iespējas attīstībai, ko nav iespējams precīzi paredzēt vairākus gadus uz priekšu. 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēmai Komisija piedāvā piecas

galvenās izdevumu pozīcijas, kas norādītas finanšu sistēmas tabulā (skatīt I pielikumu).

- (5) Visbeidzot, ir ierosināts iekļaut Eiropas Solidaritātes un ātrās reaģēšanas programmu finanšu sistēmā budžeta disciplīnas un pārredzamības nolūkos. Tā priekšteča - Eiropas Savienības Solidaritātes fonda - izveide ārpus finanšu iekārtas atklāja, ka pietiekama elastīguma trūkuma gadījumā FP risinājums tiktu atrasts. Komisija uzskata, ka šis instruments joprojām būs nepieciešams, taču ierosina to iekļaut daudzgadīgajā finanšu sistēmā.

### **Regulas par budžeta disciplīnu rezultāts**

2000. līdz 2006. gada finanšu plāns ir pierādījis, ka vairs nav jā saglabā Padomes Regulā Nr. 2040/2000 par budžeta disciplīnu paredzētās lauksaimniecības vadlīnijas, jo lauksaimniecības izdevumiem jau līdz 2013. gadam ir noteikta maksimālā robeža. Citi nosacījumi attiecībā uz budžeta disciplīnu lauksaimniecībai tiks pārņemti un pastiprināti ar jauno ierosināto Regulu (18. līdz 20. pants) par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu. Uzsverot nevis tirgus intervenci, bet gan tiešos maksājumus lauksaimniekiem un lauku atbalsta pasākumiem, lauksaimniecības izdevumi būs daudz prognozējamāki.

Monetārās rezerves vairs nepastāv un klāt pievienotajiem piedāvājumiem iestāžu nolīguma atjaunošanai vairs nevajadzēs īpašus nosacījumus par ārējo darbību un ārkārtas palīdzības rezervēm.

Saskaņā ar šiem nosacījumiem Komisija uzskata, ka Padomes Regula Nr. 2040/2000 ir jāatceļ. Komisija attiecīgi ierosinās piemērotu tiesību aktu.

### **Vadlīnijas starpiestāžu sadarbībai saistībā ar budžeta procedūru**

II daļā iekļautie noteikumi ir paredzēti ikgadējo budžeta procedūru uzlabošanai. Lielākā daļa šo noteikumi ir izveidoti no iepriekšējiem nolīgumiem un deklarācijām vai budžeta pieredzes. Tie ir atjaunoti saistībā ar jauno Finanšu Regulu<sup>1</sup>. I līdz IV pielikums ir pašreiz piedāvātā nolīguma neatņemama sastāvdaļa.

#### *Izdevumu struktūra un klasifikācija*

III pielikums sniedz jaunāko informāciju par izdevumu klasifikāciju obligātajos un brīvprātīgajos izdevumos jaunajā pozīciju struktūrā. Tiek saglabāts noteikums, ka budžeta lēmējinstiucijas divas nodaļas nosaka jauno budžeta posteņu klasifikāciju ikgadējā budžeta pieņemšanas procedūrā.

#### *Finanšu noteikumi tiesību aktos*

Tiek saglabāti 1995. gada 6. marta vienotajā deklarācijā izklāstītie principi, kas ir iekļauti 1999. gada 6. maija iestāžu nolīguma 33. punktā, saskaņā ar ko iestādes budžeta procedūras laikā apņemas ievērot pamatsummas, kas pieņemtas koplēmuma procedūrā. Taču jau kopš 1995. gada koplēmuma procedūra regulāri tiek paplašināta, un pastāv arī stingri noteikumi par pamatsummu, kas nosaka ar vien lielākus ierobežojumus budžeta politikai. Tāpēc Komisija ierosina, ka budžeta lēmējinstiucijai un Komisijai, sastādot sākotnējo budžeta projektu, tiek

---

<sup>1</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

piešķirta manevrēšanas rezerve, lai varētu izdarīt atkāpi no šīm summām, piemērojot ierobežotu rezervi (5 %).

### **Secinājumi**

Iestāžu nolīgums par budžeta disciplīnu un budžeta procedūru uzlabošanu ir efektīvs līdzeklis ikgadējās budžeta procedūras pielāgošanai pieņemtajai daudzgadīgajai finanšu sistēmai. To atjaunojot, iespējams atjaunināt un vienkāršot daudzus pašreizējos nolīgumus un kopējās deklarācijas par budžeta jautājumiem. Visbeidzot, ar šī nolīguma mērķis ir uzlabot elastīguma pasākumus un pārredzamību, lai rastu atbilstošu līdzsvaru starp budžeta disciplīnu un efektīvu resursu piešķiršanu.

Projekts

**EIROPAS PARLAMENTA  
PADOMES  
KOMISIJAS  
IESTĀŽU NOLĪGUMS**

[...]

**starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un budžeta procedūru uzlabošanu**

*Uzmanību! Ņemot vērā, ka Konstitūcija stājas spēkā nākamā finanšu plāna laikā, definīciju “daudzgadīgā finanšu sistēma” šajā projektā aizvieto ar “finanšu plāns”.*

*Komentāri attiecas uz izmaiņām 1999. gada 6. maija iestāžu nolīgumu tekstā.*

<b>IN teksts</b>	<b>Komentāri</b>
1. Šī nolīguma, kas noslēgts starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju, turpmāk - “iestādes”, mērķis ir īstenot budžeta disciplīnu un uzlabot ikgadējās budžeta procedūras funkcionēšanu, un sadarbību starp iestādēm budžeta jautājumos.	
2. Saskaņā ar šo nolīgumu budžeta disciplīna ietver visus izdevumus. Tā ir saistoša visām tās ieviešanā iesaistītajām iestādēm visā nolīguma spēkā esamības laikā.	
3. Nolīgums nemaina dažādo iestāžu attiecīgās budžeta pilnvaras, kā tas noteikts nolīgumos. Ja tekstā ir atsauces uz šo punktu, Padome pieņems lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu un Eiropas Parlaments pieņems lēmumu ar tā locekļu vairākumu un trim piektdaļām nodoto balsu saskaņā ar balsošanas noteikumiem, kas izklāstīti Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 272. panta 9. punkta piektajā daļā (turpmāk - “EK līgums”).	
4. Jebkādus šā nolīguma grozījumus veic ar visu to iestāžu piekrišanu, kuras ir šā nolīguma puses. Daudzgadīgās finanšu sistēmas izmaiņas jāveic saskaņā ar procedūrām, kas šim nolūkam noteiktas šajā nolīgumā.	

<b>IN teksts</b>	<b>Komentāri</b>
<p>5. Šis nolīgums sastāv no divām daļām:  – I daļā ir definīcijas un ieviešanas nosacījumi attiecībā uz 2007. līdz 2013. gada daudzgadīgo finanšu sistēmu<sup>2</sup>, un šī daļa attiecas uz finanšu sistēmas darbības ilgumu;  – II daļa attiecas uz starpiestāžu sadarbības uzlabošanu budžeta procedūras laikā.</p>	<p>Izmaiņas: daudzgadīgās finanšu sistēmas darbības ilgums.</p>
<p>6. Ja tas tiek uzskatīts par nepieciešamu un visos gadījumos, kā piemēram, ierosinot jaunu finanšu sistēmu saskaņā ar 29. pantu, Komisija sniegs ziņojumu par šī nolīguma piemērošanu un, ja nepieciešams, norādīs arī piedāvātos grozījumus.</p>	
<p>7. Šis nolīgums stājas spēkā 2007. gada 1. janvārī. Sākot no šī datuma tas aizstās:  – 1999. gada 6. maija iestāžu nolīgumu starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par budžeta disciplīnu un budžeta procedūru uzlabošanu<sup>3</sup>;  – 2002. gada 7. novembra iestāžu nolīgumu starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par Eiropas Solidaritātes Fonda finansēšanu, papildinot 1999. gada 6. maija iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras vienkāršošanu<sup>4</sup>.</p>	<p>Izmaiņas:  Atjaunināšana un vienkāršošana.</p>

<sup>2</sup> Šajā nolīgumā daudzgadīgā finanšu sistēma tiek dēvēta arī par finanšu sistēmu.

<sup>3</sup> OV C 172, 18.6.1999., 1. lpp. Šis iestāžu nolīgums ir jau aizstājis un pasludinājis par novecojušiem šādus instrumentus:  
- Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1982. gada 30. jūnija kopējo deklarāciju par dažādiem pasākumiem budžeta procedūras uzlabošanai, OV C 194, 28.7.1982., 1. lpp.  
- Eiropas Parlamenta, Padome un Komisijas 1993. gada 29. oktobra iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu, OV C 331, 7.12.1993., 1. lpp.  
- Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1995. gada 6. marta deklarāciju par finanšu noteikumu iekļaušanu likumdošanas aktos, OV C 102, 4.4.1996., 4. lpp.  
- 1996. gada 12. decembra kopējo deklarāciju par informācijas uzlabošanu budžeta lēmējinstītūcijām par zvejniecības nolīgumiem, OV C 20, 20.1.1997., 109. lpp.  
- Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1997. gada 16. jūlija iestāžu nolīgumu par nosacījumiem attiecībā uz vienotās ārpolitikas un drošības politikas finansēšanu, OV C 286, 22.9.1997., 80. lpp.

<sup>4</sup> - Eiropas Parlamenta, Padome un Komisijas 1998. gada 13. oktobra iestāžu nolīgumu par budžeta juridisko pamatu un ieviešanu, OV C 344, 12.11.1998., 1. lpp.  
OV C 283, 20.11.2002., 1. lpp.

<b>I DAĻA – 2007. - 2013. GADA FINANŠU SISTĒMA: DEFINĪCIJA UN IEVIEŠANAS NOSACĪJUMI</b>	
<b>A. Finanšu sistēmas saturs un joma</b>	
8. 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēma, kas izklāstīta I pielikumā, ir šī nolīguma neatņemama sastāvdaļa. Tā veido iestāžu budžeta disciplīnas pamatprincipu kopumu. Tās saturs atbilst [...] Eiropas Padomes [...] secinājumiem.	
9. Finanšu sistēma ir paredzēta, lai pārliecinātos, ka vidējā termiņā Eiropas Savienības izdevumi, kas būs sadalīti plašāk, attīstīsies secīgi un pašu resursu robežās.	
10. 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēma katram gadam un izdevumu pozīcijai nosaka izdevumu apjomu saskaņā ar saistību piešķiršanu. Izdevumu vispārējās summas tiek parādītas, ņemot vērā saistību un maksājumu piešķiršanu. Šie apjomi ir izteikti 2004. gada cenās. Finanšu sistēmā neņem vērā budžeta pozīcijas, kuras finansē paredzētie ienākumi ar 2002. gada 25. jūnija Finanšu regulas 18. panta nozīmē, kas tiek piemērota Eiropas Kopienu kopējam budžetam <sup>5</sup> , turpmāk tekstā "Finanšu regula".	Izmaiņas: - Vispārējā atjaunināšana - Svītrots (spēkā neesošs) 4. pants: nav piedāvāta specifiska pozīcija pirmsiestāšanās izdevumiem. - Svītrots 5. pants: šī rindkopa vairs nav saistoša, jo Komisija piedāvāja iekļaut Eiropas Attīstības fondu finanšu sistēmā. - SVĪTROTS 6. pants. atsauce uz lauksaimniecības vadlīniju (skatīt iepriekšminēto paskaidrojuma paziņojumu). - Par specifisku pozīciju labojumiem skatīt 15. punktu.
11. Iestādes atzīst, ka 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēmā uzrādītie absolūtie lielumi atspoguļo ikgadējos izdevumu griestus saskaņā ar Eiropas Kopienu kopējo budžetu, neizvirzot iebildumus pret šo griestu izmaiņām saskaņā ar nolīguma nosacījumiem; tās apņemas izmantot savas pilnvaras atbilstoši ikgadējiem izdevumu griestiem katrā budžeta procedūrā un īstenojot konkrētā gada budžetu.	Svītrots (spēkā neesošs) 2. pants: 2007. – 2013. gada finanšu sistēmai nav piedāvāta specifiska pozīcija pirmsiestāšanās izdevumiem.

<sup>5</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.



<p>12. Budžeta lēmējinstīcijas divas nodaļās saskaņā ar 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēmu piekrīt pieņemt neobligāto izdevumu maksimālo pieauguma koeficientu, kas atvasināts no budžetiem, kas izveidoti finanšu sistēmas maksimālās robežas ietvaros. Lai finanšu sistēma būtu droša, iestādes budžeta procedūras laikā un budžeta pieņemšana laikā pēc iespējas nodrošinās to, ka dažādo pozīciju griestiem tiek atstāta pietiekama pieejamā rezerve.</p> <p>13. Akts, kas nav pieņemts Eiropas Parlamenta un Padomes koplēmuma procedūrā, ne arī akts, ko pieņēmusi Padome un kas pārsniedz budžetā pieejamo apjomu vai finanšu sistēmā pieejamo asignējamo apjomu, saskaņā ar 11. punktu var tikt ieviests finanšu noteikumos, ja vien budžets nav mainīts, un ja nepieciešams, finanšu sistēma ir attiecīgi pārskatīta saskaņā ar atbilstošo procedūru šādam gadījumam.</p>	<p>Izmaiņas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2. pants: 2000. gada programmas 2. pozīcijas īpašā nozīme, kura attiecās tikai uz iepriekš piešķirtajiem izdevumiem, vairs nepastāv. Strukturālajām darbībām piešķirtie apjomi galvenokārt tiek iedalīti 1. b. pozīcijā, kas ietver arī iepriekš nepiešķirtos izdevumus.</li> <li>- Svītrots 3. pants: attiecīgais nosacījums iekļauts 39. panta II daļā.</li> </ul>
<p>14. Katram finanšu gadam paredzētie apjomi maksājumiem pēc ikgadējās korekcijas un, ņemot vērā jebkuras citas korekcijas vai pārskatus, nedrīkst būt tādi, kas radītu sākuma likmi pašu resursiem, kas pārsniedz šo resursu spēkā esošo griestu robežu. Ja nepieciešams, lai nodrošinātu atbilstību pašu resursu griestu robežai, budžeta lēmējinstīcijas divas nodaļas saskaņā ar pašreizējā nolīguma 3. punktu izlems pazemināt finanšu sistēmas griestu robežu.</p>	

<b>B. Ikgadējās finanšu sistēmas korekcijas</b>	
<p><i>Tehniskās korekcijas</i></p> <p>15. Katru gadu Komisija saskaņā ar budžeta procedūru n+1 gadam veiks šādas finanšu sistēmas tehniskās korekcijas saskaņā ar nacionālo kopienākuma (NKI) un cenu svārstībām:</p> <p>a) griestu un vispārējo saistību un maksājumu piešķiršanas rādītāju pārvērtēšanu pēc n+1 gada cenām;</p> <p>b) pieejamās rezerves aprēķināšana atbilstoši pašu resursu griestiem.</p> <p>Komisija šīs tehniskās korekcijas veiks, pamatojoties uz jaunākajiem ekonomiskajiem rādītājiem un prognozēm. Kopējās lauksaimniecības politikas tehniskās korekcijas (Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds un Eiropas Lauksaimniecības attīstības fonds), 1. b pozīcijas strukturālie fondi, Kohēzijas fonds un Eiropas Zivsaimniecības fonds balstīsies uz ikgadējo 2 % deflatoru.</p> <p>Šādu korekciju un ekonomikas prognožu rezultāti tiks nodoti budžeta lēmēj institūcijai. Saistībā ar attiecīgo gadu gada laikā netiks veiktas citas tehniskās korekcijas, kā arī vēlākas korekcijas turpmākajos gados.</p>	<p>Komentāri un izmaiņas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2. pants: tehniskās korekcijas procedūras atjaunināšana saskaņā ar lauksaimniecības un strukturālās programmas jaunajiem nosaukumiem.</li> <li>- 2. pants: 2 % deflators tiek saglabāts.</li> <li>- Svītrots 3. pants. Iespēja pārskatīt indeksa bāzi tika noraidīta.</li> </ul>
<p><i>Korekcijas saistībā ar ieviešanu</i></p> <p>16. Paziņojot budžeta lēmēj institūcijas divām nodaļām par finanšu sistēmas tehniskajām korekcijām, Komisija izteiks piedāvājumus maksājumu apropriācijas korekcijām, ja tādas būs nepieciešamas, ņemot vērā ieviešanu, un, lai nodrošinātu precīzu norisi saistību pieņemšanas procesā.</p>	

<p><i>Prognožu pārskatīšana maksājumu apropriācijām pēc 2013. gada</i></p> <p>17. Komisija 2010. gadā atjaunos maksājumu piešķiršanas prognozes pēc 2013. gada. Šajā procesā tiks ņemtas vērā arī budžeta saistību apropriācijas un budžeta maksājumu apropriācijas reālā ieviešana, kā arī ieviešanas prognozes. Tiks ņemti vērā arī nosacījumi par to, lai pārliecinātos, ka maksājumu apropriācija attīstās pareizi, salīdzinot ar saistību apropriāciju un Eiropas Savienības nacionālā kopienākuma (NKI) pieauguma prognozēm.</p>	<p>Izmaiņas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 17. punkts ir svītrots. Attiecīgais nosacījums nav spēkā, ja finanšu sistēma un attiecīgie galvenie akti tiek pieņemti 2005. gadā, kā tas bija paredzēts. Tā vietā piedāvā deklarāciju (pievienota šī dokumenta beigās).</li> </ul>
<p><i>Korekcijas saistībā ar pārmērīgu valsts budžeta deficītu</i></p> <p>18. Ja pārmērīga valsts budžeta deficīta procedūra radīs budžeta saistību atlikšanu saistībā ar Kohēzijas fondu, Padome šādas atlikšanas gadījumā var pieņemt lēmumu par atlikto saistību pārņemšanu uz nākamajiem gadiem. „n” gada atliktās saistības nevar tikt atkārtoti paredzētas budžetā „n+1” gadā. Padome pieņem lēmumu par Komisijas priekšlikumu saistībā ar pamata regulas attiecīgajiem noteikumiem.</p>	<p>Jauns 18. punkts saistībā ar priekšlikumu jaunai regulai par Kohēzijas fondu un pārmērīgā deficīta procedūru, īpaši sankcijas saistībā ar Kohēzijas fonda budžeta saistību apropriācijām.</p>
<p>19. Saskaņā ar šī nolīguma 3. punktu Eiropas Parlaments un Padome pieņems lēmumus par šiem priekšlikumiem līdz <i>n</i> gada 1. maijam.</p>	
<p><b>C. Finanšu sistēmas pārskats</b></p>	
<p>20. Papildus regulārām tehniskām korekcijām un korekcijām saskaņā ar ieviešanas apstākļiem, pēc Komisijas priekšlikuma neparedzētu apstākļu dēļ, finanšu sistēmu var pārskatīt saskaņā ar pašu resursu griestiem.</p>	
<p>21. Saskaņā ar vispārējiem noteikumiem pārskata piedāvājums ir jāizsaka un jāpieņem pirms gada budžeta procedūras sākšanas pirmajā no attiecīgajiem gadiem. Jebkurš lēmums par finanšu sistēmas pārskatu līdz 0,03 % Kopienas nacionālā kopienākuma (NKI) ar rezervi neparedzētiem izdevumiem tiks pieņemts, vienojoties budžeta lēmējinstiūcijas divām nodaļām un saskaņā ar 3. punktu. Jebkurš lēmums par finanšu sistēmas pārskatīšanu virs 0,03 % Kopienas NKI ar rezervi neparedzētiem izdevumiem tiks pieņemts, vienojoties budžeta lēmējinstiūcijas divām nodaļām un Padomes vienprātīgu lēmumu.</p>	<p>Atjaunināšana: nacionālais kopprodukts (NKP) tiek aizvietots ar nacionālo kopienākumu (NKI), jo ir stājies spēkā jaunais lēmums par pašu resursu sistēmu (OV L 253/42; 7.10.2000.).</p>

<p>22. Neskarot 39. punktu, iestādes atkārtoti izpētīs piešķirto izdevumu jomu starp programmām, kas iekļautas ar pārskatīšanu saistītajās pozīcijās, ar īpašu atsauci uz jebkuru paredzamu nepietiekamu sadalīto apjomu izmantošanu. Mērķim ir jābūt tādām, lai jauno plānoto izdevumu nozīmīgais apjoms gan absolūtā izteiksmē, gan procentuāli iekļaujas noteiktajās pozīcijas maksimālajās robežās.</p> <p>Iestādes izskatīs kompensēšanas jomas, un noteiks vienas pozīcijas griestus augstākus, pazeminot kādas citas pozīcijas griestus.</p> <p>Jebkurš finanšu sistēmas obligāto izdevumu pārskats var arī nesamazināt brīvprātīgo izdevumu pieejamo apjomu.</p> <p>Jebkuram pārskatam ir jāsauglabā līdzsvars starp saistībām un maksājumiem.</p>	<p>Atjaunināšana: Svītrot 3. pantu (spēkā neesošs): 2007.–2013. gada finanšu sistēmai nav piedāvāta pozīcija pirmsiestāšanās izdevumiem.</p>
<p><b>D. Kopēja lēmuma par finanšu sistēmas pārskata vai korekcijas trūkuma sekas</b></p> <p>23. Ja Eiropas Parlaments un Padome nepieņems vienotu lēmumu par Kopienas piedāvātās finanšu sistēmas pārskatu vai korekciju, iepriekš noteiktie griesti pēc ikgadējās tehniskās korekcijas tiks piemēroti tāpat kā attiecīgā gada izdevumu griesti.</p>	
<p><b>E. Ārkārtas palīdzības rezerve</b></p> <p>24. Ārkārtas palīdzības rezerve ir iekļauta finanšu sistēmas 4. pozīcijā “ ES kā globālais partneris”. Šī rezerve tika iekļauta Eiropas Kopienu vispārējā budžetā kā uzkrājums. Ārkārtas palīdzības rezerves mērķis ir nodrošināt ātru atbildes reakciju uz specifiskām ārpuskopienas vajadzībām tādu notikumu gadījumā, kurus nevarēja paredzēt budžeta izveides laikā; galvenokārt tas ir paredzēts humānām darbībām, taču var tikt izmantots arī civilās krīzes vadībai un aizsardzībai, ja tāda būtu nepieciešama. Rezerves ikgadējais apjoms finanšu sistēmas darbības laikā ir noteiks EUR 221 miljonu apjomā nemainīgās cenās.</p> <p>Ja Komisija uzskatīs, ka šī rezerve ir jāizziņo, tā budžeta lēmēj institūcijas divām nodaļām izteiks piedāvājumu pārcelt šo rezervi uz attiecīgajām budžeta pozīcijām.</p> <p>Lai izmantotu ārkārtas palīdzības rezervi, jebkurš Komisijas priekšlikums ir jāizskata saskaņā ar atkārtotas piešķiršanas jomas nosacījumiem.</p> <p>Komisija, piedāvājot šo pārskaitījumu, nepieciešamības gadījumā sāks dialoga procedūru vienkāršotā formā, lai nodrošinātu budžeta lēmēj institūcijas divu nodaļu</p>	<p>Izmaiņas un vienkāršošana: - 1.a) pants: spēkā neesošs. Monetārās rezerves bija paredzētas līdz 2002. gadam. - 1.b) pants: svītrot, atsaucoties uz rezervi, kas garantē aizdevumus ārpuskopienas valstīm. Komisija ierosinās jaunu vienošanos, ar ko nepieciešamie apjomi pareizai fonda funkcionēšanai tiks ievietoti budžetā bez speciāla nosacījuma saistītiem prasību resursiem. - 1. pants: ārkārtas palīdzības rezerve ir vienīgā rezerve, kas minēta 4. pozīcijā. Tās joma ir paplašināta līdz civilo krīžu vadībai, un tās apjoms tika mainīts saskaņā ar 2004. gada cenām (visi</p>

<p>vienošanos par nepieciešamību izmantot rezervi un par nepieciešamo apjomu. Pārskaitījumi tiek veikti saskaņā ar Finanšu regulas<sup>6</sup> 26. pantu.</p>	<p>piedāvātās finanšu sistēmas rādītāji ir izteikti konstantās cenās (2004. gada cenas)).</p> <p>- 2. līdz 5. pants: lai ņemtu vērā jauno Finanšu regulu, rezerves mobilizācijas procedūra ir atjaunota.</p> <p>Rezerves papildu vajadzības varētu tikt segtas vai nu ar pārskaitījumu palīdzību no citām operacionālajām budžeta pozīcijām, vai, mainot budžetu, lai izmantotu pieejamo rezervi.</p>
<p style="text-align: center;"><b>F. Eiropas solidaritātes un ātrās reaģēšanas instruments</b></p> <p>25. Eiropas solidaritātes un ātrās reaģēšanas instruments, turpmāk tekstā "solidaritātes instruments", ir iekļauts 3. pozīcijā "Pilsonība, brīvība, drošība un taisnīgums" un ir paredzēts ātras finansiālās palīdzības nodrošināšanai nopietnu katastrofu gadījumā dalībvalstīs vai kandidātvalstīs, kā noteikts attiecīgajā galvenajā aktā. Solidaritātes instrumentam tiks noteikti ikgadējā pieejamā apjoma griesti 1 miljarda eiru apjomā. Lai segtu attiecīgās vajadzības līdz gada beigām, katra gada 1. oktobrī vismaz viena ceturtda daļa ikgadējā apjoma būs pieejama.</p> <p>Ja ir izpildīti galvenajā aktā noteiktiem nosacījumi solidaritātes instrumenta mobilizēšanai, Komisija izteiks priekšlikumu tā ieviešanai. Divas nodaļas no nolēmuma par solidaritātes instrumenta ieviešanu budžeta lēmējinstiūcijas divas nodaļas kopīgi pieņems saskaņā ar 3. punktu.</p> <p>Tajā pašā laikā, kad tiks izteikts priekšlikums ieviest solidaritātes instrumentu, Komisija uzsāks dialoga procedūru, ja nepieciešams, vienkāršotā formā, lai nodrošinātu nolīgumu par budžeta lēmējinstiūcijas divu nodaļu vajadzību izmantot solidaritātes instrumentu un par tā apjomu.</p>	<p>Jauns punkts:</p> <p>Pie 2002. gada 7. novembra pašreizējā IN par Eiropas Solidaritātes fondu (ESF) ir pievienots 25. punkts, un tajā ir iekļauts Komisijas priekšlikums pārveidot ESF par solidaritātes un ātrās reaģēšanas instrumentu.</p>

<sup>6</sup> OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<p style="text-align: center;"><b>G. Atkārtotas piešķiršanas elastīgums</b></p> <p>26. Atkārtotas piešķiršanas elastīgums ar ikgadējo griestu apjomu 200 miljonu eiru apmērā ir paredzēts skaidri noteiktu izdevumu finansēšanai attiecīgajam finanšu gadam un līdz norādītajam apjomam; šos izdevumus nevarēja finansēt no vienas vai vairāku pozīciju pieejamo griestu apjoma.</p> <p>Tas atļauj ierobežotu atkārtotu piešķiršanu starp pozīcijām saskaņā ar vispārējiem ikgadējiem griestiem un neskarot 39. punkta nosacījumus.</p> <p>Komisija izteiks priekšlikumu, ka atkārtotas piešķiršanas elastīgumu var izmantot, ja ir izpētītas visas atkārtotas piešķiršanas iespējas pozīcijai, kurai nepieciešami papildu izdevumi.</p> <p>Priekšlikumu var izteikt jebkuram finanšu gadam budžeta procedūras laikā. Komisijas priekšlikums tiks iekļauts sākotnējā budžeta projektā vai arī izveidots kā papildu līdzeklis piemērotam budžeta instrumentam saskaņā ar Finanšu regulu.</p> <p>Lēmumu par atkārtotas piešķiršanas elastīgumu budžeta lēmējinstiūcijas divas nodaļas pieņems kopīgi saskaņā ar 3. punktu. Vienošanās tiks panākta ar saskaņošanas procedūras palīdzību, kas noteikta šī nolīguma II daļas A pozīcijā un II pielikumā.</p>	<p>Izmaiņas:</p> <p>Jaunais atkārtotas piešķiršanas elastīguma instruments aizvieto pašreizējo elastīguma instrumentu, kā tas ierosināts Komisijas 2004. gada 10. februāra ziņojumā “<i>Building our Common Future [COM(2004) 101 final]</i>”.</p> <p>Tādejādi ir iespējama atkārtota piešķiršana starp pozīcijām attiecībā uz vispārējiem griestiem. Agrāk piešķirtie resursi no šī instrumenta tiek izslēgti.</p>
<p style="text-align: center;"><b>H. Izaugsmes fonds</b></p> <p>27. 1.a) apakšpozīcijā par <i>izaugsmes un nodarbinātības konkurētspēju</i> ir iekļauts piešķirto apjomu saraksts <i>izaugsmes fondam</i> ar maksimālo ikgadējo griestu apjomu 1 miljarda eiru apmērā. Šo apjomu var palielināt, ja situācija to pieļauj, ar piešķirtajiem, bet neizmantojamiem apjomiem no diviem kohēzijas instrumentiem (Eiropas Reģionālās attīstības fonds un Eiropas Sociālais fonds), piemērojot 'N+2' noteikumu<sup>7</sup> līdz pat vienam miljardam eiru gadā.</p> <p><i>Izaugsmes fonds</i> ir paredzēts, lai palielinātu izdevumu reakciju uz mainīgajiem apstākļiem, lai optimizētu izaugsmes un kohēzijas mērķu sasniegšanu, veicot nepieciešamās korekcijas un lai tiktu galā ar neparedzētiem gadījumiem, kuriem būtiski ietekmē izaugsmi un nodarbinātību. Tas palīdzēs Eiropas Savienībai ātrāk reaģēt krīžu</p>	<p>Jauns punkts:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izaugsmes fonda mērķis ir iegūt lielākus piešķiramos apjomus 1. pozīcijas pašreizējiem instrumentiem un darbībām, ja attiecīgajā regulā minētie apstākļi būs sasniegti.</li> <li>- Pašreiz tas ir aprakstīts 1.a) pozīcijā un būtu jāizmanto, lai veicinātu Lisabonas stratēģijai pievienotās programmas, kuru piešķiramie apjomi galvenokārt tiek iedalīti 1.a) pozīcijā.</li> </ul>

<sup>7</sup> OV L 161/1, 26.6.1999., 31. (2). lpp.

<p>gadījumā, kas rodas starptautiskas ekonomikas un tirdzniecības attīstības rezultātā. Saskaņā ar ikgadējo progresa vērtējumu Padomes pavasara sanāksmes plānā, tas tiks izmantots, lai mazinātu nepilnības plāna mērķu noteikšanā un sasniegšanā, ja nepieciešams, izdevumu programmas konkurentspējai vai kohēzijas apakšpozīcijām, veicinot investīcijas un valsts atbalstu galvenajiem projektiem.</p> <p>Ja būs piemēroti apstākļi piešķiramo apjomu mobilizēšanai <i>izaugsmes fondam</i>, Komisija izteiks priekšlikumu tā izmantošanai. Lēmumu par <i>izaugsmes fonda</i> izmantošanu budžeta lēmējinstīcijas divas nodaļas pieņems kopīgi saskaņā ar 3. punktu.</p> <p>Tajā pašā laikā, kad tiks izteikts priekšlikums pārskaitījumam vai lēmumu izmantot fondu, Komisija sāks dialogu, ja nepieciešams vienkāršotā formā, lai nodrošinātu nolīgumu par budžeta lēmējinstīcijas divu nodaļu nepieciešamību izmantot fondu un nepieciešamo apjomu.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>I. Finanšu sistēmas piemērošana saistībā ar paplašināšanos</b></p> <p>28. Eiropas Savienībai paplašinoties (pievienojoties desmit jaunām dalībvalstīm) finanšu sistēmas darbības laikā, Eiropas Parlaments un Padome, rīkojoties saskaņā ar Komisijas priekšlikuma 3. punktu, kopīgi pielāgos finanšu sistēmu, lai ņemtu vērā izdevumu prasības, kas radīsies iestāšanās sarunu rezultātā.</p>	<p>2. pants svītrots (spēkā neesošs): 2007. līdz 2013. gada finanšu sistēmas darbības laikā nav paredzēta īpaša tabula ar papildu finanšu prasībām paplašināšanās pasākumiem.</p>
<p style="text-align: center;"><b>J. Finanšu sistēmas ilgums un tās trūkuma sekas</b></p> <p>29. Pirms 2011. gada 1. jūlija Komisija izteiks piedāvājumu par jaunu vidēja termiņa finanšu sistēmu.</p> <p>Ja budžeta lēmējinstīcijas nespēs vienoties par jaunu finanšu sistēmu un ja pašreizējo finanšu sistēmu nepārtrauks kāda no nolīguma pusēm, pēdējā gada finanšu sistēmas griesti tiks koriģēti saskaņā ar 15. punktu tā, lai 2013. gada griesti tiek saglabāti nemainīgās cenās. Ja Eiropas Savienība paplašināsies pēc 2013. gada un ja tas tiks uzskatīts par nepieciešamu, tiks piemērota paplašināta sistēma, lai ņemtu vērā iestāšanās sarunu rezultātus.</p>	<p>Izmaiņas:</p> <p>Šis nosacījums ir paredzēts, lai uzsvērtu pašreizējās neskaidrības par saskaņotību starp finanšu sistēmu un pievienošanās līgumiem, kas balstīti uz pēdējās paplašināšanās pieredzi. Ja nebūs vienošanās par finanšu sistēmu, tad paplašināšanās pasākumiem būtu iespējams piemērot paaugstinātos griestus.</p>

<p style="text-align: center;"><b>II. DAĻA – STARPIESTĀŽU SADARBĪBAS UZLABOŠANA BUDŽETA PROCEDŪRĀ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>A. Starpiestāžu sadarbības procedūra</b></p> <p>30. Iestādes nolēma izveidot starpiestāžu sadarbības procedūru budžeta jautājumos. Detalizētāk par sadarbību ir izklāstīts II pielikumā, kas ir šī nolīguma neatņemama sastāvdaļa.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>B. Budžeta izveide</b></p> <p>31. Komisija katru gadu piedāvās sākotnējo budžeta projektu, parādot reālās Kopienas finanšu prasības. Tā ņems vērā:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– precīzas prognozes saistībā ar dalībvalstīm paredzētajiem struktūrfondiem,</li> <li>– spēju izmantot piešķirtos apjomus, cenšoties saglabāt noteiktas attiecības starp piešķirtajām saistībām un piešķirtajiem maksājumiem,</li> <li>– iespēju sākt jaunu politiku izmēģinājuma projektos un/vai jaunus sagatavošanās darbos vai ilgstošākos daudzgadīgos pasākumos, kuri tuvojas noslēgumam, novērtējot, vai būs iespējams nodrošināt pamata aktu Finanšu regulas 49. panta nozīmē,</li> <li>– nepieciešamību nodrošināt to, ka izdevumu izmaiņas attiecībā pret iepriekšējo gadu atbilst budžeta disciplīnas ierobežojumiem.</li> </ul> <p>Sākotnējais budžeta projekts tiks iekļauts aktivitātes ziņojumos, tajos tiks izklāstīta Finanšu regulas 27. panta 3. punkta un 33. panta 2. punkta d) apakšpunkta informācija (mērķi, rādītāji un vērtējuma informācija).</p>	<p>Papildinājums:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1. pants: jauna atkāpe, kas atgādina, ka precīzas prognozes ir svarīgas, lai izvērtētu maksājumu piešķiršanu struktūrfondiem. Šīs prognozes nodrošina dalībvalstis.</li> <li>- Jauns 2. punkts, lai ņemtu vērā aktivitāšu ziņojumus, kas apkopo Finanšu regulā paredzēto informāciju.</li> </ul>
<p>32. Iestādes pēc iespējas izvairīsies no budžeta pozīcijām, kuras pieprasa ievērojamus izdevumus to īstenošanai. Budžeta lēmējinstītūcija apņemas pievērst uzmanību novērtēt iespējas ieviest Komisijas sagatavoto budžetu to sākotnējos projektos un saistībā ar pašreizējā budžeta ieviešanu. Pirms Padomes otrā lasījuma Komisija nosūta vēstuli Eiropas Parlamenta Budžeta komitejas vadītājam, kā arī tās kopiju otrai budžeta lēmējinstītūcijas nodaļai ar komentāriem par budžeta projektu grozījumu izpildi, ko Eiropas Parlaments ir pieņēmis</p>	<p>Papildinājums::</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jaunais 2. pants par pielietotās prakses noformēšanu.</li> <li>- Jaunais 3. pants ir saistīts ar iepriekšējo un tajā uzsvērta saikne starp stabilu finanšu vadību un stabilitātes nodrošināšanu budžeta nomenklatūrā.</li> </ul>



<p>pirmajā lasījumā. Budžeta lēmējinstītūcija šos komentārus ņems vērā saistībā ar II pielikumā iekļauto saskaņošanas procedūru.</p> <p>Budžeta lēmējinstītūcijas kopā ar Komisiju apņemas apspriest šādas lielas izmaiņas stabilas finanšu vadības nolūkos un saistībā ar budžeta nomenklatūras galvenajām izmaiņām vadības ziņojumu pienākumu virsrakstos un Komisijas nodaļu sadaļās.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>C. Izdevumu klasifikācija</b></p> <p>33. Iestādes par obligātiem izdevumiem uzskata tādus izdevumus, kurus budžeta lēmējinstītūcijai ir jāiekļauj budžetā, pamatojoties uz juridiskām saistībām, kas izklāstītas līgumos vai aktos, kuri pieņemti, pamatojoties uz minētajiem nolīgumiem.</p>	
<p>34. Sākotnējā budžeta projektā ir jāiekļauj piedāvājums klasificēt katru jaunu budžeta pozīciju un katru pozīciju ar grozīto juridisko pamatu.</p> <p>Ja sākotnējā budžeta projektā piedāvātā klasifikācija netiek pieņemta, Eiropas Parlaments un Padome, balstoties uz III pielikumu, kas ir šī nolīguma neatņemama sastāvdaļa, izskatīs attiecīgās budžeta pozīcijas klasifikāciju. Nolīgums tiks pieprasīts II pielikumā paredzētajā saskaņošanas procedūrā.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>D. Maksimālais brīvprātīgo izdevumu līmenis finanšu sistēmas trūkuma gadījumā</b></p> <p>35. Neskarot 12. panta 1. punktu, iestādes vienojas par šādiem noteikumiem:</p> <p>a) Eiropas Parlamenta autonomā rezerve manevrēšanai EK Līguma 272. punkta 9. punkta ceturtās daļas nolūkos, kas ir puse no maksimālās likmes, tiek piemērota no budžeta projekta, kas pirmajā lasījumā noteikts Padomē, ieskaitot jebkurus grozījumus. Maksimālā likme tiek ievērota attiecībā pret ikgadējo budžetu, ieskaitot jebkurus papildu un/vai grozījumu budžetus. Neskarot jaunas likmes noteikšanu, jebkura maksimālās likmes neizmantojama daļa būs pieejama un var tikt izmantota, ja tiek apsvērti papildu un/vai grozījuma budžeta projekti;</p> <p>b) neskarot a) apakšpunktu, ja tas atbilst budžeta procedūrai, un ja procedūras pabeigšanai var būt nepieciešams nolīgums par jaunas paaugstinātas likmes piemērošanu brīvprātīgiem izdevumiem, lai piemērotu maksājumu piešķiršanu un/vai jaunu likmi, lai piemērotu saistību piešķiršanu (pēdējā likme var būt atšķirīga no iepriekšējās), iestādes centīsies nodrošināt nolīgumu starp budžeta lēmējinstītūcijām ar saskaņošanas procedūras palīdzību, kas noteikta II pielikumā.</p>	

<p style="text-align: center;"><b>E. Finanšu nosacījumu iekļaušana likumdošanas aktos</b></p> <p>36. Likumdošanas aktos par daudzgadīgām programmām, kas pieņemtas koplēmuma procedūrā, ietilpst nosacījumi, kuros likumdevēja iestāde ir izteikusi programmas finanšu apjomu. Šis apjoms veidos tiešo atsauci budžeta lēmēj institūcijai ikgadējā budžeta procedūrā. Budžeta lēmēj institūcija un Komisija, veidojot sākotnējā budžeta projektu, apņemas neatkāpties no šī apjoma ne vairāk kā par 5 %, ja vien nerodas jauni, objektīvi, ilgtermiņa apstākļi ar skaidri izteiktiem un precīziem iemesliem, ņemot vērā programmas ieviešanas rezultātus, īpaši balstoties uz novērtējumiem. Šis punkts neattiecas uz kohēzijas piešķirtajiem apjomiem, kas tika pieņemti koplēmuma procedūrā un tika iepriekš piešķirti dalībvalstīm ar finansiālu atbalstu visai programmai.</p>	<p>Papildus: - Papildus 3. pantam ir būtiski ieviest zināmu elastīgumu ikgadējā budžetā, salīdzinot ar kopīgi izlemtajām pamatsummām. Lai varētu veikt maksimālas korekcijas, elastīgums tomēr ir jāierobežo līdz 5 %.</p>
<p>37. Ar daudzgadīgajām programmām saistītie juridiskie instrumenti, kuriem nepiemēro koplēmuma procedūru, neietver "nepieciešamos apjomus". Ja Padome vēlēšies iekļaut finanšu atsauci, tā būs likumdevējas iestādes griba, un tas neietekmēs nolīgumā noteiktās budžeta lēmēj institūcijas pilnvaras. Šo nosacījumu min visos instrumentos, kuros ir iekļauta šāda finanšu atsauce. Ja attiecīgais apjoms ir bijis nolīguma priekšmets saskaņā ar 1975. gada 4. marta Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Kopējās deklarācijas saskaņošanas procedūru (9), tas tiks uzskatīts par pamatsummu šī nolīguma 36. panta nozīmē.</p>	
<p>38. Finanšu regulas 28. pantā paredzētais finanšu pārskats finanšu terminos atspoguļos piedāvātās programmas mērķus un tajā ietilps programmas darbības ilguma grafiks. Piešķirjamie apjomi tiks pārskatīti tad, kad būs izveidots sākotnējā budžeta projekts, ņemot vērā programmas ieviešanas apjomu.</p>	
<p>39. Brīvprātīgo izdevumu maksimālo likmju robežās, kas noteiktas 12. punkta pirmajā daļā, budžeta lēmēj institūcijas apņemas ievērot piešķirtos saistību apjomus, kas noteikti attiecīgajās regulās par strukturālajām operācijām, lauku attīstību un Eiropas Zivsaimniecības fondu.</p>	<p>Izmaiņas: Pārcelts no 12. punkta</p>
<p style="text-align: center;"><b>F. Izdevumi saistībā ar zvejniecības nolīgumiem</b></p> <p>40. Iestādes piekrīt finansēt zvejniecības nolīgumu izdevumus saskaņā ar IV pielikumā noteiktajiem pasākumiem; pielikums ir šī nolīguma neatņemama sastāvdaļa.</p>	

### **G. Kopējās ārpolitikas un drošības politikas (KĀDP) finansēšana**

41. KĀDP izdevumiem, kas saskaņā ar Eiropas Savienības līguma 28. pantu tiek segti no vispārējā Eiropas Kopienu budžeta, saskaņā ar II pielikumā minēto saskaņošanas procedūru un balstoties uz sākotnējo budžeta projektu, ko sastādījusi Komisija, katru gadu iestādes cenšas nodrošināt nolīgumu par ekspluatācijas izdevumu segšanu no Kopienas budžeta un šī punkta ceturtajā daļā ieteiktā apjoma sadalīšanu starp KĀDP budžeta sadaļu pozīcijām. Ja tāda nolīguma nav, tad Eiropas Parlaments un Padome budžetā noteiks tādu apjomu, kāds bija iepriekšējā budžetā, vai sākotnējā budžeta projektā minēto apjomu, kas ir zemāks.

Kopējais KĀDP ekspluatācijas izdevumu apjoms pilnībā tiks ielikts vienā budžeta sadaļā (KĀDP) un sadalīts starp šīs sadaļas pozīcijām, kā tas ieteikts šī punkta ceturtajā daļā. Šis apjoms ir paredzēts, lai segtu reālās paredzamās vajadzības un saprātīgu rezervi neparedzētām darbībām. Rezervē netiks iekļauti fondi. Katrā sadaļā ietilpst vienotās rīcības un Padomes lēmumi, ieviešot jau pieņemtās vienotās rīcības, iepļānotos, bet vēl nepieņemtos pasākumus un visas nākotnes jeb neparedzētās darbības, kuras Padomei jāpieņem attiecīgajā finanšu gadā.

Tā kā saskaņā ar Finanšu regulu Komisija, pamatojoties uz KĀDP rīcību, ir pilnvarota autonomi pārskaitīt piešķirtos apjomus starp vienas budžeta pozīcijas sadaļām KĀDP sadalē ātrai KĀDP pasākumu ieviešanai, tai tiks nodrošināts nepieciešamais elastīgums. Ja KĀDP budžeta apjoms finanšu gadā nebūs pietiekams, lai segtu nepieciešamās vajadzības, Eiropas Parlaments un Padome pēc Komisijas uzaicinājuma meklēs steidzamu risinājumu, ņemot vērā 24. punktu.

KĀDP budžeta sadaļās varētu būt šādas KĀDP rīcību pozīcijas:

- konfliktu un miera procesu novērošana un pārbaude,
- neizplatīšana un atbrūnošana,
- policijas uzdevumi,
- ārkārtas pasākumi,
- sagatavošanās un izpildes pasākumi,
- Eiropas Savienības speciālās pārstāvniecības,
- konfliktu atrisināšana un citi stabilizēšanas pasākumi.

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojās, ka ceturtajā ievilkumā minētajā punktā atrunātajiem rīcību apjomiem nevajadzētu pārsniegt 20 % no vispārējā KĀDP budžeta sadaļas apjoma.

Atjaunināšana.

<p>42. Vienu reizi gadā Padomes prezidējošā valsts apspriedīsies ar Eiropas Parlamentu par Padomes dokumentu, kurā noteikti KĀDP galvenie aspekti un pamata izvēles, ieskaitot finanšu saistības Eiropas Kopienu vispārējam budžetam. Turklāt saskaņā ar 2003. gada 24. novembra tikšanās laikā panākto vienošanos, Padomes prezidējošā valsts un divas nākošās prezidējošās valstis informēs Parlamentu par kopīgo konsultāciju sapulču sasaukšanu vismaz piecas reizes gadā, vienojoties, ka pēdējā saskaņošanas sapulce notiks pirms Padomes otrā lasījuma. Komisija sanāks un piedalīsies arī šajās sapulcēs.</p> <p>Pieņemot lēmumu saistībā ar izdevumiem KĀDP jomā, Padome nekavējoties un jebkurā gadījumā nosūtīs Eiropas Parlamentam paredzēto izmaksu aprēķinu ("finanšu pārskatu"), jo īpaši attiecībā uz nolīgumiem par noteiktiem periodiem, nodarbināto personālu, telpu un citas infrastruktūras izmantošanu, transporta iekārtām, apmācību prasībām un drošību.</p> <p>Reizi ceturksnī Komisija informē budžeta lēmējinstītūciju par KĀDP rīcību ieviešanu un atlikušā gada finanšu plāniem.</p>	<p>1. panta izmaiņas atbilst nolīguma noteikumiem, kas tika noslēgts 2003. gada 24. novembra saskaņošanas sapulcē.</p>
---	--

**I PIELIKUMS**  
**2007.- 2013. GADA FINANŠU SISTĒMA**

Miljons eiru saskaņā ar 2004. gada cenām

SAISTĪBU APROPRIĒJUMS	2006 (a)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>1. Ilgtspējīga attīstība</b>	<b>46.621</b>	<b>58.735</b>	<b>61.875</b>	<b>64.895</b>	<b>67.350</b>	<b>69.795</b>	<b>72.865</b>	<b>75.950</b>
<b>1a. Izaugsmes un nodarbinātības konkurentsipēja</b>	8.791	12.105	14.390	16.680	18.965	21.250	23.540	25.825
<b>1b. Izaugsmes un nodarbinātības kohēzija</b>	37.830	46.630	47.485	48.215	48.385	48.545	49.325	50.125
<b>2. Dabas resursu saglabāšana un vadība,</b>	<b>56.015</b>	<b>57.180</b>	<b>57.900</b>	<b>58.115</b>	<b>57.980</b>	<b>57.850</b>	<b>57.825</b>	<b>57.805</b>
no kuriem: <b>Lauksaimniecība</b> – ar tirgu saistīti izdevumi un tiešie maksājumi	43.735	43.500	43.673	43.354	43.034	42.714	42.506	42.293
<b>3. Pilsonība, brīvība, drošība un taisnīgums (b)</b>	2.342	<b>2.570</b>	<b>2.935</b>	<b>3.235</b>	<b>3.530</b>	<b>3.835</b>	<b>4.145</b>	<b>4.455</b>
<b>4. ES kā globālais partneris (c)</b>	<b>11.232</b>	<b>11.280</b>	<b>12.115</b>	<b>12.885</b>	<b>13.720</b>	<b>14.495</b>	<b>15.115</b>	<b>15.740</b>
<b>5. Administrēšana (d)</b>	<b>3.436</b>	<b>3.675</b>	<b>3.815</b>	<b>3.950</b>	<b>4.090</b>	<b>4.225</b>	<b>4.365</b>	<b>4.500</b>
Kompensācijas (e)	1.041	120	60	60				
<b>Kopējās saistību apropriācijas</b>	<b>120.688</b>	<b>133.560</b>	<b>138.700</b>	<b>143.140</b>	<b>146.670</b>	<b>150.200</b>	<b>154.315</b>	<b>158.450</b>

Kopējās saistību apropriācijas (c)	114.740	124.600	136.500	127.700	126.000	132.400	138.400	143.100	Vidējais
Maksājumu apropriācijas kā procentuālā NKI daļa	1,09%	1,15%	1,23%	1,12%	1,08%	1,11%	1,14%	1,15%	1,14%
Pieejamā rezerve	0,15%	0,09%	0,01%	0,12%	0,16%	0,13%	0,10%	0,09%	0,10%
Pašu resursi kā procentuālā NKI daļa	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(a) 2006. gada izdevumi pašreizējā finanšu plānā ir sadalīti saskaņā ar piedāvāto jauno nomenklatūru atsauksmēm un salīdzināšanas atvieglošanai. 3. un 4. pozīcijas izdevumi ietilpst solidaritātes instrumentam atbilstoši apjomi (961 eiru saskaņā ar 2004. gada cenām) un EAF (aptuveni 3 miljoni eiru).

(b) Ietilpst solidaritātes instrumenta izdevumi (1 miljards eiru 2004. gadā saskaņā ar pašreizējām cenām) no 2006. gada. Taču attiecīgie maksājumi tiek aprēķināti tikai no 2007. gada.

(c) EAF integrācija ES budžetā, iespējams, stāsies spēkā 2008. gadā. 2006. un 2007. gada saistības ir iekļautas tikai salīdzināšanas nolūkos. Saistību maksājumi pirms 2008. gada maksājumu rādītājos netiek ņemti vērā.

(d) Ietilpst administratīvie iestāžu, bet ne Komisijas, pensiju un Eiropas skolu izdevumi. Komisijas administratīvie izdevumi ir iekļauti pirmajās četrās izdevumu pozīcijās.

(e) Paredzētie apjomi pieņemtājā Eiropas Savienības vienotajā nostājā Bulgārijas pievienošanās konferencē (CONF-BG 27//04).

## II PIELIKUMS

### STARPIESTĀŽU SADARBĪBA BUDŽETA SEKTORĀ

	Komentāri
<p>A. Saskaņā ar finanšu sistēmas tehniskajām korekcijām nākamajam finanšu gadam, ņemot vērā ikgadējo politikas stratēģiju, ko ierosina Komisija un pirms lēmuma par sākotnējo budžeta projektu, tiks sasaukta trijdaļa sanāksme, lai apspriestu iespējamās attiecīgā gada budžeta prioritātes. Uzmanība tiks pievērsta arī iestādes pilnvarām, kā arī paredzētajām vajadzībām nākamajā finanšu gadā un nākamajos finanšu sistēmas gados. Tiks ņemti vērā arī jaunie elementi, jo sākotnējās finanšu sistēmas izveide ir būtiska, un tai ir ilgstoša ietekme uz Eiropas Savienības budžetu. Ja iestādes noslēgs abpusēju vienošanos par finanšu plāna pārskatīšanas nepieciešamību, Komisija var iesniegt priekšlikumu.</p> <p>B. Attiecībā uz obligātajiem izdevumiem Komisija, piedāvājot tās sākotnējo budžeta projektu, noteiks:</p> <p>a) piešķiramās apjomus saistībā ar jauno vai plānoto likumdošanu;</p> <p>b) piešķiramās apjomus tās likumdošanas piemērošanai, kas pastāvēja, kad tika pieņemts iepriekšējais budžets.</p> <p>Komisija, balstoties uz noteikumiem, rūpīgi izvērtēs Kopienas saistību finanšu līdzdalībā. Ja nepieciešams, tā atjaunos savu vērtējumu budžeta procedūras laikā. Budžeta lēmējinstīcijai tā iesniegs visus prasītos attaisnojošos iemeslus.</p> <p>Ja Komisija uzskata par vajadzīgu, tā budžeta lēmējinstīcijai var iesniegt speciālu grozījumu vēstuli, lai atjaunotu lauksaimniecības izdevumu aprēķinu rādītājus sākotnējā budžeta projektā un/vai izlabot tos, balstoties uz jaunāko pieejamo informāciju par zvejniecības nolīgumiem, kas ir spēkā no attiecīgā finanšu gada 1. janvāra; par apjomiem un to sadalījumu starp piešķiramajiem apjomiem starptautisko zvejniecības nolīgumu operatīvajās sadaļās un rezerves sadaļās.</p> <p>Šī grozījumu vēstule budžeta lēmējinstīcijai jānosūta līdz oktobra beigām.</p> <p>Ja tā Padomei tiek iesniegta mazāk nekā mēnesi pirms Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma, Padome ņem vērā speciālo grozījumu vēstuli pirms budžeta projekta otrā lasījuma.</p>	<p>Izmaiņas un atjaunināšana:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A pants: atsauce uz ikgadējo politikas stratēģijas (IPS) ziņojumu kā daļu no stratēģiskās plānošanas un programmēšanas.</li> <li>- A pants: lai pārskata procedūra saglabātu tās sākotnējo nozīmi un netiktu dramatisēta tās lietošana, tiek piedāvāts pārskatīt jaunās budžeta vajadzības, kurām būtu ilgstoša finansiāla ietekme. Šis pārskats notiktu budžeta trijdaļa laikā un varētu veicināt priekšlikumu izteikšanu par finanšu sistēmas pārskatīšanu.</li> <li>- B pants: punktu pārkārtošana.</li> <li>- B.5 pants: ņemot vērā pieredzi, trijdaļas pirms EP pirmā lasījuma dažreiz nav vajadzīgs.</li> <li>- D pants (jauns) aizvieto iestāžu nolīguma 37. un 38. punktu.</li> </ul> <p>Balstoties uz II pielikuma A punkta rādītājiem, tika aprēķināti jauni izmēģinājuma shēmu un sagatavošanās darbību rādītāji; rādītāji tika koriģēti saskaņā ar 2004. gada cenām un līdz 10 % pieaugumam saistībā ar paplašināšanos. Kopējais sagatavošanās darbību rādītājs tika aprēķināts, balstoties uz rādītāju, kas 2,5 reizes pārsniedz jaunu sagatavošanās rādītāju.</p>

Pirms Padomes otrā budžeta lasījuma budžeta lēmējinstiūcijas mēģinās izpildīt nosacījumus, kas nepieciešami, lai grozījumu vēstuli vienā lasījumā varētu pieņemt katrā no iesaistītajām iestādēm.

C. 1. Saskaņošanas procedūra tiek noteikta visiem izdevumiem.

2. Saskaņošanas procedūras mērķis ir:

a) turpināt diskusijas par vispārējo izdevumu tendenci un saistībā ar šo sistēmu plašāk par nākamā gada budžetu, ņemot vērā Komisijas sākotnējo budžeta projektu;

b) nodrošināt nolīgumu starp budžeta lēmējinstiūcijām par:  
– 2.a) un b) pantā minētajiem piešķiramajiem apjomiem, ieskaitot speciālajā grozījumu vēstulē iekļautos apjomus, kas minēti 2. punktā,

– budžetā iekļaujamajiem apjomiem brīvprātīgajiem izdevumiem saskaņā ar šī nolīguma 39. punktu,

– un jo īpaši par jautājumiem, kas minēti šajā nolīgumā.

3. Procedūra tiks sākota ar dialogu, ko sasauks laikā, lai iestādes varētu panākt vienošanos, taču ne vēlāk kā tad, kad Padome noteiks tās budžeta projektu.

Padome un Eiropas Parlaments saskaņos dialoga rezultātus, kur piedalīsies arī Komisija.

Ja vien dialoga laikā netiks noteikts citādi, saskaņošanas sapulce notiks tradicionālajā tikšanās laikā, kur piedalīsies tie paši dalībnieki; dialogs notiks tajā datumā, ko Komisija noteikusi budžeta projekta noteikšanai.

4. Ja nepieciešams, pirms Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma var sasaukt jaunu dialoga tikšanos pēc Komisijas vai jebkura Eiropas Parlamenta Budžeta komisijas vadītāja, vai Padomes priekšsēdētāja (budžeta) rakstiska pieprasījuma. Lēmumu par dialoga sasaukšanu pēc Padomes budžeta projekta apstiprināšanas pieņems budžeta lēmējinstiūcijas, un tas notiks pirms balsošanas par grozījumiem pirmajā Eiropas Parlamenta Budžeta komitejas lasījumā.

5. Lai nodrošinātu nolīgumu par obligātajiem un brīvprātīgajiem izdevumiem un jo īpaši, lai apspriestu speciālo grozījumu vēstuli, kas minēta 2. punktā, iestādes turpinās saskaņošanas procesu pēc budžeta lēmējinstiūciju budžeta pirmā lasījuma.

Dialoga tikšanās šim nolūkam tiks sasaukta pēc Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma.

Dialoga rezultāti tiks apspriesti otrajā saskaņošanas tikšanās reizē, kas notiks Padomes otrā lasījuma dienā.

Ja nepieciešams, iestādes turpinās pārrunas par

brīvprātīgajiem izdevumiem pēc Padomes otrā lasījuma.

6. Pēc trialogiem iestāžu delegācijas vadīs Padomes priekšsēdētājs (budžeta), Eiropas Parlamenta Budžeta komitejas vadītājs un par budžetu atbildīgā Komisijas persona.

7. Budžeta lēmējinstītūcijas var veikt jebkādus pasākumus, lai pārliecinātos, ka saskaņošanas procesā iegūtie rezultāti pašreizējā budžeta procedūrā tiek ievēroti.

D. Lai Komisija spētu laikā novērtēt grozījumu ieviešanas iespējamību, ko paredzējusi budžeta lēmējinstītūcija, izstrādājot jaunus sagatavošanas rīcību/izmēģinājuma projektus vai pagarinot esošos projektus, budžeta lēmējinstītūcijas jūnija vidū informē Komisiju par saviem nodomiem, lai pirmā diskusija varētu notikt Padomes pirmā lasījuma saskaņošanas laikā. Tiks piemēroti arī nākamie saskaņošanas procedūras soļi, kas paredzēti šajā pielikumā, kā arī šī nolīguma 35. punktā minētie ieviešanas iespējamības nosacījumi.

Trīs institūcijas nolemj ierobežot kopējos piešķiramos apjomus izmēģinājumu plāniem līdz 38 miljoniem eiru katrā budžeta gadā. Tās tāpat nolemj noteikt robežu 36 miljonu eiru apjomā jaunām sagatavošanas darbībām katrā budžeta gadā, un 90 miljonu eiru jau piešķirtajiem apjomiem sagatavošanās darbībām.



### III PIELIKUMS

#### IZDEVUMU KLASIFIKĀCIJA

<b>1*</b> <b>POZĪCIJA</b>	<b>Ilgtermiņa izaugsme</b>	
<b>1A</b>	<b>Izaugsmes un nodarbinātības konkurentspeja</b>	Brīvprātīgie izdevumi (BI)
<b>1B</b>	<b>Izaugsmes un nodarbinātības kohēzija</b>	BI
<b>2*</b> <b>POZĪCIJA</b>	<b>Dabas resursu saglabāšana un vadība</b>  Izņemot: <i>Izdevumi kopējai lauksaimniecības politikai par tirgus pasākumiem un tiešo palīdzību, ieskaitot tirgus pasākumus zivsaimniecībai un zvejniecības nolīgumiem</i>	BI  Obligātie izdevumi (OI)
<b>3*</b> <b>POZĪCIJA</b>	<b>Pilsonība, brīvība, drošība un taisnīgums</b>	BI
<b>4*</b> <b>POZĪCIJA</b>	<b>ES kā globālais partneris</b>  Izņemot: <i>Izdevumus saistībā ar starptautiskiem līgumiem, kurus Eiropas Savienība ir noslēgusi ar trešajām pusēm</i> <i>Iemaksas starptautiskām organizācijām vai iestādēm</i> <i>Iemaksas aizdevumu garantijas fonda nodrošināšanai</i>	BI  OI OI OI
<b>5</b> <b>POZĪCIJA</b>	<b>Administrēšana</b>  Izņemot pensiju un izstāšanās dotācijas	BI  OI

\* Šādi Komisijas izdevumi ir obligāti:

- juridiskie izdevumi;
- atlīdzība par zaudējumiem;
- pabalsti un dažādas iemaksas pakalpojumu izbeigšanai.

#### IV. POZĪCIJA

### ZVEJNICĪBAS NOLĪGUMU IZDEVUMU FINANSĒŠANA

<p>A. Zvejniecības nolīgumu izdevumus no “zivsaimniecības” politikas jomas (ar atsauci uz budžeta nomenklatūru balstītu darbību) finansē:</p> <p>a) starptautiskie zvejniecības nolīgumi (11 03 01); b) iemaksas starptautiskās organizācijās (11 03 02).</p> <p>Visi apjomi saistībā ar līgumiem un protokoliem, kas būs spēkā attiecīgā gada 1. janvārī, tiks ievadīti 11 03 01 pozīcijā. Visu jauno vai atjaunojamo nolīgumu apjomi, kas būs spēkā attiecīgā gada 1. janvārī, tiks ievadīti 31 02 04 02. pozīcijā – rezerves/diferencētie apjomi (obligātie izdevumi).</p>	Atjaunināšana
<p>B. II pielikumā saskaņošanas procedūrā Eiropas Parlaments un Padome mēģinās vienoties par budžeta pozīcijās un rezervē ievadāmo apjomu, balstoties uz Komisijas piedāvājumu.</p>	
<p>C. Komisija apņemas regulāri informēt Eiropas Parlamentu par pārrunu gatavošanu un norisi, ieskaitot budžeta norises.</p> <p>Ar zvejniecības nolīgumiem saistīto likumdošanas procesu laikā institūcijas apņemas darīt visu, lai pārliecinātos, ka visas procedūras tiek veiktas pēc iespējas ātrāk.</p> <p>Ja zvejniecības nolīgumu piešķirjamie apjomi (ieskaitot rezervi) nebūs pietiekami, Komisija budžeta lēmējinstīcijai sniegs nepieciešamo informāciju, lai apmainītos ar viedokļiem dialogā, ja iespējams, vienkāršotā formā, par situācijas iemesliem un par pasākumiem, kurus varētu pieņemt saskaņā ar noteiktajām procedūrām. Ja nepieciešams, Komisija pieņems attiecīgos pasākumus.</p> <p>Katru ceturksni Komisija budžeta lēmējinstīcijai sniegs sīku informāciju par spēkā esošo nolīgumu ieviešanu un turpmākajām gada finanšu plāniem.</p>	

## DEKLARĀCIJAS

### **Deklarācija par struktūrfondu, lauku attīstības un Eiropas Zivsaimniecības fonda korekciju saskaņā ar to ieviešanas apstākļiem**

Saskaņā ar Komisijas priekšlikumu iestādes var izlemt, ka, pieņemot jaunus noteikumus, kas regulētu struktūrfondus, lauku attīstību un Eiropas Zivsaimniecības fondu pēc 2007 gada 1. janvāra, pirmajā finanšu sistēmas gadā neizmantotos apjomus varētu pārnest uz nākamajiem gadiem.